



เก่งภาษามลายู "รูปลักษณะคำกริยา"



PINTAR BAHASA MELAYU

BENTUK KATA KERJA



อาลีเยห์ มะแซ

หลักสูตรครุศาสตรบัณฑิต สาขาภาษามลายู
มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา

**เล่ม
2**

PINTAR BAHASA MELAYU

BENTUK KATA KERJA

เก่งภาษามลายู:
รูปลักษณะคำกริยา

รูปลักษณะคำกริยาภาษามลายู

สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ ห้ามลอกเลียนแบบ
ทำซ้ำ หรือคัดลอก ส่วนหนึ่งส่วนใดของหนังสือเล่มนี้ เว้นแต่จะ
ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษร

หนังสือชุด เก่งภาษามลายู “การสร้างคำกริยา”

ชื่อเรื่อง รูปลักษณะคำกริยา

ผู้เขียน อาลียะห์ มะแซ

จำนวนหน้า 30 หน้า

ปี พ.ศ. 2564

ISBN (e-book)

จัดพิมพ์ 133 ถ.เทศบาล 3

มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

สาขาการสอนภาษามลายู

โทร 0927036165

คำนำ

หนังสือเก่งภาษามลายู “การสร้างคำกริยา” เล่มที่ 2 **รูปลักษณะคำกริยา** เขียนขึ้นเพื่อใช้ในการอ่านเสริมประกอบการเรียนรายวิชาไวยากรณ์ภาษามลายู และเป็นหนังสือที่ให้ความรู้ด้านการสร้างคำกริยาในภาษามลายูแก่ผู้ที่สนใจทั่วไปที่จะเรียนรู้ด้านภาษามลายู หนังสือเล่มนี้มีเนื้อหาประกอบด้วย **Kata Kerja Tunggal** (คำมูลกริยา) **Kata Kerja Terbitan** (หน่วยคำเติมกริยา) **Kata Kerja Ganda** (คำซ้ำกริยา) และ **Kata Kerja Majmuk** (คำประสมกริยา) นอกจากนี้ยังมีแบบทดสอบและเกมส์สนุก ๆ โดยแทรกผ่านคิวอาร์โค้ด

ผู้เขียนหวังว่าหนังสือเล่มนี้จะมีประโยชน์ต่อนักศึกษาที่เรียนรายวิชาไวยากรณ์ภาษามลายู และผู้ที่สนใจทั่วไป ผู้เขียนขอขอบคุณเพื่อนร่วมงานหลักสูตรครุศาสตรบัณฑิต สาขาการสอนภาษามลายูที่ให้งำลังใจเรื่อยมา

อาลียะห์ มะแซ

สารบัญ

เนื้อหา	หน้า
คำนำ	ก
สารบัญ	ข
รูปลักษณะคำกริยา	1
Kata Kerja Tunggal (คำมูลกริยา)	3
Kata Kerja Terbitan (หน่วยคำเติมกริยา).	5
Kata Kerja Ganda (คำซ้ำกริยา)	11
Kata Kerja Majmuk (คำประสมกริยา)	20
บรรณานุกรม	17

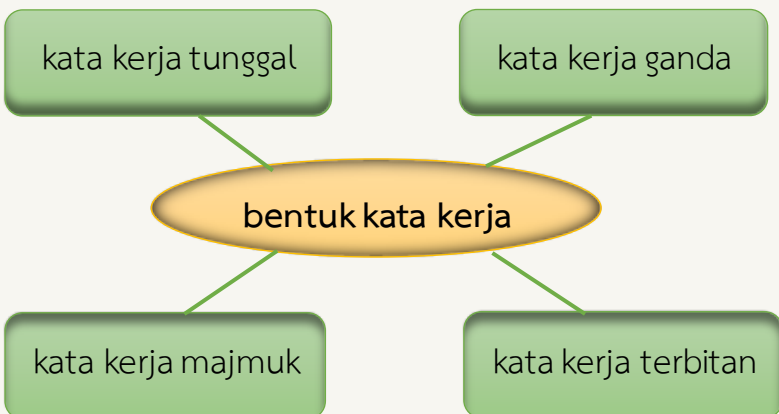
Bentuk Kata Kerja (รูปลักษณ์คำกริยา)





Bentuk Kata Kerja

Bentuk Kata Kerja คือ รูปลักษณ์ของคำกริยา เป็นรูปลักษณ์ของคำในแง่ของการสร้างคำ เพื่อให้ภาษามีความหลากหลายและสะท้อนให้เห็นถึงความเจริญทางด้านภาษานั้น ๆ คำกริยาในภาษามลายูมีลักษณะของการสร้างคำหลายรูปแบบ เช่น การสร้างคำเกิดจากคำมูล การสร้างคำด้วยการนำคำมูลมาประสม เอาคำมูลมาซ้ำกัน และเอาคำมูลมาเติมหน่วยคำเติม (imbuhan) เป็นต้น



Kata Kerja Tunggal

Kata kerja tunggal คือ คำกริยาที่เป็นคำมูล หรือ คำอิสระ เป็นคำที่มีความหมายสมบูรณ์ในตัว กล่าวคือ เป็นคำโดด ๆ โดยไม่มีการการซ้ำคำ การประสมคำ หรือเติมหน่วยคำเติม (imbuhan)

ตัวอย่าง

tiup แปลว่า เป่า

bangun แปลว่า ตื่น

duduk แปลว่า นั่ง

makan แปลว่า กิน

suka แปลว่า ชอบ

lari แปลว่า วิ่ง

senyum แปลว่า ยิ้ม

minum แปลว่า ดื่ม

tidur แปลว่า นอน

ketawa แปลว่า หัวเราะ

ya แปลว่า ครับ/ค่ะ

Kata Kerja Terbitan

Kata terbitan ialah bentuk perkataan yang dihasilkan melalui proses pengimbuhan, iaitu proses yang menggandingkan imbuhan pada kata dasar (Nik Safiah Karim et al., 2015, 67).

จากคำกล่าวของ นิชาพียะห์ การ์ิม และคณะ เกี่ยวกับ Kata kerja terbitan คือ เป็นคำที่มีการผันด้วยกระบวนการเติม imbuhan กับคำมูลเพื่อสร้างคำใหม่ ในภาษามลายูการเติม imbuhan มี 4 ชนิด ประกอบด้วย awalan (การเติมหน้า รากศัพท์) akhiran (การเติมหลังรากศัพท์) apitan (การเติมหน้าและหลังคำรากศัพท์) และ sisipan (การเติมหลังพยัญชนะหน้าคำรากศัพท์)

Imbuhan คือ หน่วยคำเติม ที่สามารถสร้างคำในภาษามลายู โดยการเติมกับคำรากศัพท์หรือกับคำมูล ซึ่ง Imbuhan ที่สามารถสร้างคำกริยามี 3 ชนิด ได้แก่ การเติม awalan การเติม akhiran และการเติม apitan ส่วนการเติม sisipan ไม่มีในการสร้างคำกริยาภาษามลายู

Awalan

Awalan เป็นหน่วยคำเติมที่เติมหน้าคำรากศัพท์หรือคำมูลเพื่อสร้างคำกริยา โดยปกติ Awalan ที่สร้างคำกริยาประกอบด้วย meN-, beR-, teR-, mempeR- และ di-

ควรรู้

หน่วยคำเติม meN-, ber-, di-, mempeR- และ teR- เป็น awalan ที่สามารถสร้างคำกริยา

ตัวอย่าง

mengkaji แปลว่า ทำวิจัย/ศึกษา

menterjemah แปลว่า แปล

berdiri แปลว่า ยืน

berjalan แปลว่า เดิน

tertidur แปลว่า เผลอหลับ

dijual แปลว่า ขาย

bermain แปลว่า เล่น

Akhiran

Akhiran เป็นหน่วยคำเติมที่เติมหลังคำรากศัพท์หรือคำมูล เพื่อสร้างคำกริยา โดยปกติคำกริยาที่มีการเติม akhiran ในภาษามลายูประกอบด้วย -kan และ -i

ตัวอย่าง

ikuti แปลว่า ทำตาม

kirimi แปลว่า ส่ง/ฝาก

sirami แปลว่า รดน้ำ

tidurkan แปลว่า ให้นอน

bangunkan แปลว่า ปลุก

Apitan

Apitan เป็นหน่วยคำเติมที่เติมหน้าและหลังคำราก ศัพท์หรือคำมูล เพื่อสร้างคำกริยา โดยปกติคำกริยาที่มีการเติม apitan ในภาษามลายูประกอบด้วย meN-kan, meN-i, ke-an และ beR-an

ตัวอย่าง

mencucikan แปลว่า ล้าง

mendapatkan แปลว่า ได้รับ

mengikuti แปลว่า ทำตาม

menjadikan แปลว่า ทำให้เป็น

Sisipan

Sisipan เป็นหน่วยคำเติมที่เติมตรงกลางของคำราก ศัพท์หรือคำมูล เพื่อสร้างคำกริยา โดยปกติคำที่มีการเติม sisipan ในภาษามลายูประกอบด้วย -el-, -in- และ -er-

ตัวอย่าง

celoreng แปลว่า อำพราง

kelangkang แปลว่า นั่งคร่อม

sinambung แปลว่า ต่อเนื่องกัน

Kata Kerja Ganda

Kata kerja ganda คือ คำกริยาที่เป็นคำซ้ำ เป็นการนำคำประเภทเดียวกัน ชนิดเดียวกันมาซ้ำกันในภาษาไทยมักจะมีไม้ยมก (ๆ) เป็นเครื่องหมายสังเกต เช่น แดง ๆ ดำ ๆ ดี ๆ ส่วนในภาษามลายูจะมีเครื่องหมายขีดหรือเครื่องหมาย ยัติภังค์ (-) ในภาษามลายูเรียกว่า *tanda sempang*

ตัวอย่าง

jalan-jalan แปลว่า ไปเที่ยว

bolak-balik แปลว่า ไปกลับ

กิจกรรมที่ 2

SCAN ME



คำซ้ำในภาษามลายู แบ่งออกเป็น 4 ประเภท ประกอบด้วย kata ganda penuh (ซ้ำทั้งคำ) kata ganda separa (ซ้ำครึ่งคำ) kata ganda berentak (ซ้ำเล่นเสียง) และ kata ganda berimbuhan (ซ้ำที่เติม imbuhan)

kata ganda penuh

Kata ganda penuh ialah proses yang menggandakan keseluruhan kata dasar sama ada kata dasar itu mengandungi imbuhan ataupun tidak (Nik Safiah Karim et al, 2015, 76).

จากคำกล่าวของ นิซาฟิยะห์ การ์ิม และคณะ เกี่ยวกับ Kata ganda penuh คือ เป็นคำซ้ำทั้งคำ ที่มีคำรากศัพท์มาซ้ำกันโดยไม่มีการเปลี่ยนแปลงเสียง สระ พยัญชนะหรือ

หน่วยคำใด ๆ ทั้งสิ้น โดยมีเครื่องหมายยัติภังค์คั่นกลาง คำซ้ำรูปแบบนี้สามารถซ้ำคำกริยาได้

คำซ้ำทั้งคำหรือคำซ้ำแบบเต็มรูป เป็นคำที่ซ้ำกันโดยไม่มีการเปลี่ยนแปลงเสียงหรือรูปแบบ คำซ้ำชนิดนี้สามารถเกิดขึ้นได้ในสี่ประเภทหลักของคำ คือ คำนาม คำกริยา คำคุณศัพท์ และคำบอกหน้าที่ในบทนี้จะพูดถึงคำซ้ำที่เป็นคำกริยาเท่านั้น

ตัวอย่าง

jalan-jalan แปลว่า ไปเที่ยว

main-main แปลว่า เล่น ๆ

duduk-duduk แปลว่า นั่งเล่น

masak-masak แปลว่า ทำกับข้าว

ตัวอย่างประโยค

Kita akan pergi *jalan-jalan* ke Hatyai besok.
พวกเราจะไปเที่ยวที่หาดใหญ่พรุ่งนี้

Ali sedang *duduk-duduk* di bawah pokok kelapa.
อาลีกำลังนั่งเล่นใต้ต้นมะพร้าว

Ramai orang sedang *makan-makan* di pantai itu.
ผู้คนกำลังทานอาหารที่ชายหาด

Ali dan Ahmad bermain *kejar-kejar*.
อาลีและอะห์หมัดกำลังเล่นไล่จับกัน

Amran sedang *baring-baring* di atas katil itu.
อัมรันกำลังนอนอยู่บนเตียงนั้น

Petani itu memasang *orang-orang* di sawahnya.
ชาวนาตั้งหุ่นไล่กาในที่นาของเขา

kata ganda separa

Kata ganda separa ialah proses yang menggandakan sebahagian kata dasar sahaja. Kata dasar boleh merupakan kata tunggal ataupun kata terbitan (Nik Safiah Karim et al, 2015, 77).

จากคำกล่าวของ นิชาพียะห์ การ์ิม และคณะ ขั้นต้นเกี่ยวกับ kata ganda separa คือ คำซ้ำแบบครึ่งคำ เป็นคำซ้ำที่ซ้ำพยางค์แรกของคำรากศัพท์ โดยนำพยัญชนะแรกของคำแล้วเติมด้วย (e) ที่ออกเสียงเป็น (เออ) แล้วต่อด้วยคำนั้น ๆ

โดยคำซ้ำชนิดนี้ไม่มีเครื่องหมายยัติภังค์คั่น และเป็นคำซ้ำ
ค่านามเท่านั้น

ตัวอย่าง

bawang เป็น bebawang

daun เป็น dedaun

kuda เป็น kekuda

kata ganda berentak

Kata ganda berentak คือ คำซ้ำที่เล่นเสียง เป็นการ
ซ้ำคำรากศัพท์ตามจังหวะเสียง คำซ้ำชนิดนี้มีการซ้ำคำทั้งคำ
แต่เสียงอาจจะเหมือนกันหรือเปลี่ยนไปได้ ขึ้นอยู่กับประเภท
ของคำซ้ำ นั้น ๆ คำซ้ำนี้มีเครื่องหมายยัติภังค์คั่น เพราะคำซ้ำ

เป็นจังหวะบางคำไม่มีความหมายและไม่สามารถเขียนโดด ๆ
ได้

คำซ้ำชนิดนี้แบ่งออกเป็น 3 ลักษณะ ดังต่อไปนี้

✚ เป็นคำซ้ำที่มีเสียงพยางค์หน้าเหมือนกัน

ตัวอย่าง

mandi-manda แปลว่า อาบน้ำ

beli-belah แปลว่า ซื้อของ

gembar-gembur แปลว่า เสียงเอะอะ

✚ เป็นคำซ้ำที่มีเสียงพยางค์หลังเหมือนกัน

ตัวอย่าง

cerai-berai แปลว่า แยกย้ายกัน

karut-marut แปลว่า พุดเหลวไหล

serta-merta แปลว่า ทันทันทันใด

pindah-randah แปลว่า ย้ายถิ่นฐาน

✚ เป็นคำซ้ำที่มีเสียงอิสระ

ตัวอย่าง

bolak-balik แปลว่า ไปกลับ

mundar-mandir แปลว่า เดินไปเดินมา

kata ganda berimbuhan

Kata ganda berimbuhan คือ คำซ้ำที่เติม imbuhan โดยมี awalan (การเติมหน้าคำ) akhiran (การเติมหลังคำ) apitan (การเติมหน้าและหลังคำ) และ sisipan (การเติมหลังพยัญชนะหน้าของคำรากศัพท์)

ตัวอย่าง

fitnah-memfitnah แปลว่า ใส่ร้ายป้ายสี

tertanya-tanya แปลว่า ถามเรื่อย ๆ

tawar-menawar แปลว่า ต่อรองราคา

Kata Kerja Majmuk

Kata kerja majmuk คือ คำกริยาที่ได้มาจากการประสมคำ เป็นคำที่เกิดจากการนำคำมูลตั้งแต่ 2 คำขึ้นไป ที่มีความหมายต่างกันมาประสมกันทำให้เกิดคำใหม่และความหมายใหม่ คำประสมสามารถสร้างคำกริยา ดังต่อไปนี้

Kata majmuk bebas

Kata majmuk bebas เป็นคำประสมอิสระ

ตัวอย่าง

terima kasih แปลว่า ขอขอบคุณ

temu bual แปลว่า สัมภาษณ์

ambil alih แปลว่า รับช่วงต่อ

satu padu แปลว่า ร่วมมือกัน

Kata majmuk kiasan

Kata majmuk kiasan เป็นคำประสมที่มีความหมาย
เชิงเปรียบเทียบ

ตัวอย่าง

makan angin แปลว่า ไปเที่ยว

cakap angin แปลว่า พูดลมปาก

SCAN ME



แบบทดสอบรูปลักษณะคำกริยา

บรรณานุกรม

Abdullah Hassan. (2005). **Linguistik Am: Siri Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Melayu**. Selangor: PST Professional Publishing SDN. BHD.

Abdullah Hassan. (2007). **Morfologi**. Kuala Lumpur: PST Professional Publishing SDN. BHD.

Asmah Haji Omar. (2015). **Nahu Melayu Mutakhir**. Selangor: Q My Print Sdn. Bhd.

Nik Safiah Karim, Farid M. ONN, Hashim H. Musa dan Ab.Hamid Mahmood. (2015). **Tatabahasa Dewan** (Edisi Pertama). Dewan bahasadan pustaka: Kuala Lumpur.

Ismail Dahaman. (2017). **Canggihnya Bahasa Melayu:
Sistem pembentukan kata.** Dewan bahasadan
pustaka: Kuala Lumpur.

เก่งภาษามลายู
"รูปลักษณคำกริยา"



**BENTUK KATA
KERJA**

